

# 商務日報

中華民國三十三年七月三十日

本報地址：重慶市中二路  
電話：二一〇七  
零售每份：五分  
本埠每月：一元二角  
外埠每月：一元五角  
廣告刊例：見報內廣告部

## 大什字口 重慶心企業股份有限公司

附設百貨部開幕紀念

犧牲品 大廉價 二星期

花色繁多 歡迎參觀

## 經濟部中央工業試驗所 油脂實驗工廠

品質保證 價格公道

普通汽缸油 變壓器油 衛生藥皂 各種油漆 各種電木

批發零售 無任歡迎

## 潘力生 會計師 中國標準捲菸有限公司

律師 宏益商行 常年顧問

## 潘銳欽律師代表彭榮富生前遺囑處理家產啓事

## 重慶市絲綢呢絨布業同業公會

## 幸福冷氣公司啓事

本公司承辦各種冷氣工程，設備完善，技術精良。

## 青牙膏

治牙痛、牙齦腫痛、口臭等症。

## 民生實業公司啓事

本公司因業務需要，遷往新址辦公。

## 大光明眼藥房啓事

## 陪都婚禮服務社

代辦各種婚禮儀式，服務周到。

## 重慶防空司令部 防疫藥水口罩新貨上市

## 和成銀行增資公告

## 川康平民商業銀行

## 聚興誠銀行

## 川鹽銀行 新存款利率

## 診所 脫離朋友啓事



# 衡陽在毒氣包圍中

我軍堅守陣地擊退敵進犯  
湘江東岸我軍迫進湘鄉近郊

軍事委員會七月十二日發表談話

十一日拂曉前，即派以飛機向衡陽大肆攻擊，並投擲燃燒彈，一連進行約六次起飛。敵更以精密之砲火掩護其步兵向我陣地進發，我忠勇官兵奮勇堵擊，仍將敵阻止於砲地之外。敵以攻堅不入，乃復向我虎形山一帶梯步進攻，人聲鼎沸，我守備團官兵一部中斷後退，敵即乘機過渡，但我忠勇官兵小計犧牲，目擊慘狀，更敢怒而不敢言，我空軍亦適時飛臨上空助戰打擊敵人，敵潰敗良好，惟血戰仍未已。我衛隊外圍各營大隊於續行攻擊前進中，敵抵抗甚力，并有數個傷人，集百餘人兵勇未退，我軍迎頭堵擊，刻均在進行極猛烈之戰鬥。衡陽以西，白鶴嶺附近我個別部隊，現敵軍隊正漸形散佈，我正加緊肅清敵中。

◎收斂敵情之使我反攻，我城東要區，刻復以全力同我反攻，當經我堵止，制止於城郊通行激烈之戰鬥。

◎湘江東岸向敵接反撲，續由北增來援敵兩旅，十山在其猛烈砲火掩護下，突入市內，我軍奮力堵擊，業已嚴閉慘烈之巷戰。另渡一股，於二十日由西北方面趨攻常駐，當經我某部阻擊下，敵門敗走。湘江江底岸兩處，於攻克未竟故，現已將周國十二日內建作之敵予以摧殘，並在我空軍助擊下繼續向敵進擊，敵向湘西向湘救軍撤離，正聚結郊與激戰。我向岳陽山方面攻擊部隊，續有進展，刻微增援反撲，正與我作戰中。

◎廣東方面湘西西北地區：我與敵戰鬥仍在原戰地繼續進行。由潛遠英北黃山牙北犯敵，於十一日晨，侵至連口江（英德西南約五十里）西南對岸地區，我軍主力阻擊，戰鬥激烈。

◎中央駐衡陽十一日電：衡陽城下之險不難與我發生激戰，我軍已向常德衡陽四省金關市等據點，幾敵向東北洪湖潰竄。

◎中央社衡陽十一日電：流寬白鶴嶺之敵，經我痛擊後，敵已向宜北方潰竄，我在其道途之屍體上搜獲文件

# 美軍可能進攻關島

美機繼續轟炸日屬島嶼

[illegible]

社論

# 西線德軍的孤張

所，並炸毀機庫及降駐軍，炸毀砲臺上之砲臺，并引燃藥庫，其他砲臺亦於十日繼續炸擊。新築之北岸陣地，海峽區與獨立之日軍陣地，投擲三十噸，拉古薩方面，投擲二十噸，吉拉安灣之小艇設備均為轟炸目標，炸毀並向海待砲之目標及布有垂直彈之布衣投擲二十五噸，引燃焚燒，我軍遂將該處小艇南端東岸連連炸毀，乘夜南端二艘便其開炮，之船被炸毀，島炮便其開炮，之船被炸毀，廢洛泰島海岸外一萬噸，之日本油輪附近，受受噸，另二艘油輪中彈沉沒。

西歐納粹軍更改統帥，由克魯格元帥，接替倫斯特德。這是希特勒對蘇西線的最後一着棋子。自從盟軍在西歐登陸以來，為時雖不久，而戰鬥已演變過幾個階段。最初是盟軍在削壁下海灘最危險的地帶，在敵前登陸。這是最困難的行軍，最易受打擊的行軍。盟軍之成功是在出奇制勝與全部軍力的巨大。納粹軍要能防守目的，須集結大力，突擊敵軍之。可是德軍並不能達到這一目的。

戰事遂進展為鞏固灘頭陣地。德軍的對策，是調動軍隊，作三面的包圍，一則防止其陣地的擴展，二則待機進擊，驅盟軍至海。這亦沒有成功。盟軍陣地繼續擴展，而且進而爭奪重要內陸據點。德守軍在這時候祇有在一面抵禦之下，一面則進擊以破壞盟軍陣線，據點和軍隊。這種戰術正在展開，而已顯示德軍的不支。總括這三階段的攻守戰，納粹軍所不能執行的戰略是所謂攻勢防禦。

淪陷區目睹記  
從蕪湖到南京

在南國五十里，便是一個向旁邊的僻處，在那裏，你可以看到各式各樣的死人，土匪，他們並不一定要你願意去，他們要你的性命，手續一共經過六七次之一。

[illegible]

土國輿論

印度要求  
希望不受英  
戰後將立

騰衝已被我完全包圍

加邁至孟拱公路商軍已完全被肅清

北方面：(一)密芝那城內我軍復有進展，美空軍現正對該城內外敵軍之飛機施放炮火。(二)加通至孟拱公路上蓋有組織之抵抗已告崩潰。南上北下，現在已奔抵坡坡(北)一公里處，向孟拱方面推進之我軍，已進抵坤甸附近中國之平道。案部部隊，則在該地以南獲得新據點。

中方面：(一)東南盟軍總部於一日發表第一九〇號公報稱：

由英軍團、山馬克魯爾團進之我軍已抵其東南九哩處之翁深村，敵軍砲臺區域被攻克，我軍已佔領其東及以北五十里之路線止，及與中國邊境中，最近，則有敵機襲擊我軍以及七五毫米大砲兩發，並射擊短七挺。

西方面：四聯軍小隊以兩營餘八十名，英機損毀掩護敵軍之坦克二輛。我軍方面：密芝那城具有地方性之戰鬥，英美軍隊同企圖乘竹葉而伊洛瓦底江上游一部敵軍部隊。

方面：由孟拱城西向西推進之華軍前鋒，沿沿海小路前進四哩半，我與南下支隊軍相距四哩半。

拯救湘省流落難民

[illegible]

湘境戰事即可好轉

吾人亦決不低估勝利前之艱鉅

**昆新聞**

參觀巨型運輸機  
六月廿日空運超大型飛機一架，由昆明空軍司令部派員陪同，乘機參觀。該機係美國製造，長一百一十呎，翼展一百一十呎，最高速度每小時可達五百哩。該機在昆明上空飛行，觀者極多。該機降落後，即由昆明空軍司令部派員陪同，參觀機內構造及各項設備。該機之構造極為複雜，且其性能優越，實為目前世界各國所罕見。

昆明各界慶祝抗戰勝利三週年紀念  
六月廿日，昆明各界舉行盛大集會，慶祝抗戰勝利三週年紀念。會中演說者均極慷慨激昂，痛斥敵人之殘暴，並表示我同胞必能最後獲勝。會後並有各種文藝表演，場面熱鬧。是日天氣晴朗，參加人數極多，市民踴躍參加，表現了極高之愛國熱忱。

昆明各界慰勞前線將士  
六月廿日，昆明各界發起慰勞前線將士運動。各界人士紛紛捐輸物資，如布匹、藥品、食品等，以資慰勞。此外，尚有許多志願參軍青年，經報名後，正由有關機關進行訓練。此項運動，不僅顯示了我同胞之愛國精神，亦足以鼓舞前線將士之鬥志。

昆明各界籌募救濟金  
六月廿日，昆明各界發起籌募救濟金運動。各界人士紛紛捐款，以資助貧苦同胞。此項運動，旨在幫助那些因生活困難而陷入絕境之同胞，使其能渡過難關。目前，籌募工作正積極進行中，預計不久即可匯集到相當數額之資金。

昆明各界加強防空設施  
六月廿日，昆明各界加強防空設施。各界人士紛紛檢查家中防空設備，並參加防空訓練。此外，尚有許多單位組織防空小組，定期舉行防空演習。此舉旨在提高市民之防空意識，並確保在緊急情況下能迅速疏散，減少損失。

昆明各界提倡節約運動  
六月廿日，昆明各界提倡節約運動。各界人士紛紛響應號召，節約糧食、水電及日用品。政府亦頒布相關法令，嚴禁浪費行為。此項運動之目的，在於減輕國家負擔，並培養國民之節約習慣。目前，節約運動已在全市範圍內展開，市民踴躍參與。

昆明各界舉辦抗戰展覽  
六月廿日，昆明各界舉辦抗戰展覽。展覽內容豐富，包括抗戰歷史圖片、武器模型、以及抗戰英雄事跡介紹等。展覽吸引了大量市民前往參觀，大家對抗戰之艱辛有了更深刻的認識，並激發了更多之愛國熱情。展覽所得之款項，將全部用於支援抗戰事業。

昆明各界舉行體育競賽  
六月廿日，昆明各界舉行體育競賽。比賽項目包括田徑、球類、游泳等。參賽選手來自各個單位，競爭激烈。此次比賽旨在促進市民身體健康，並增強團隊合作精神。目前，各項比賽正有序進行中，預計近日內即可圓滿結束。

昆明各界開展衛生教育  
六月廿日，昆明各界開展衛生教育活動。各界人士紛紛向市民宣傳衛生知識，指導如何預防疾病。此外，尚有許多單位組織衛生講座，邀請專家講解常見病之防治方法。此項活動旨在提高市民之衛生意識，並降低疾病發生率，保障市民身體健康。

昆明各界加強治安巡邏  
六月廿日，昆明各界加強治安巡邏。各界人士紛紛加入治安巡邏隊，協助警方維護社會秩序。此外，尚有許多單位增加保安人員，加強重點區域之防護。此舉旨在打擊犯罪行為，保障市民財產安全，營造一個安定祥和之社會環境。

昆明各界舉辦音樂會  
六月廿日，昆明各界舉辦音樂會。演出節目精彩紛呈，包括古典樂、民族樂、以及現代流行樂等。觀眾反應熱烈，掌聲雷動。此次音樂會旨在豐富市民之文化生活，並通過藝術形式表達對和平與美好未來之嚮往。

昆明各界舉行演講賽  
六月廿日，昆明各界舉行演講賽。參賽選手就當前形勢發表看法，展現了良好之口才與思辨能力。評審團經過認真評議，選出了優勝者。此次演講賽旨在提高市民之語言表達能力，並鼓勵大家積極參與社會事務，為建設美好家園貢獻力量。

昆明各界開展義賣活動  
六月廿日，昆明各界開展義賣活動。各界人士紛紛捐出闲置物品，如書籍、衣物、傢具等，在指定地點公開拍賣。所得款項將全部用於慈善事業，幫助有需要之人士。此項活動旨在弘揚助人為樂之傳統美德，並為社會公益事業籌集資金。

昆明各界舉行聯誼會  
六月廿日，昆明各界舉行聯誼會。各界人士歡聚一堂，交流心得，增進友誼。會上還討論了當前社會問題，並達成了一些共識。此次聯誼會旨在加強各界之間之聯繫與合作，共同為改善民生、促進社會和諧而努力。

昆明各界舉辦攝影展覽  
六月廿日，昆明各界舉辦攝影展覽。展出作品涵蓋風景、人物、動物等多個領域，展現了昆明之美。此次展覽旨在推廣攝影藝術，並為攝影愛好者提供展示平台。目前，展覽正受到廣大市民之歡迎，參觀人數不斷增加。

昆明各界舉行棋類比賽  
六月廿日，昆明各界舉行棋類比賽。比賽項目包括象棋、圍棋、國際象棋等。參賽選手水平較高，競爭異常激烈。此次比賽旨在推廣棋類文化，並提高市民之邏輯思維能力。目前，各項比賽正緊張有序地進行中。

昆明各界開展環保行動  
六月廿日，昆明各界開展環保行動。各界人士紛紛參加垃圾分類、綠化植樹等活動。此外，尚有許多單位組織環保講座，宣傳環保重要性。此項行動旨在保護環境，改善生態，為市民創造更宜居之生活環境。目前，環保行動已在全市範圍內展開，市民積極參與。

昆明各界舉行書法比賽  
六月廿日，昆明各界舉行書法比賽。參賽選手展示了精湛之書法技藝，作品風格多樣，藝術價值極高。此次比賽旨在弘揚中華優秀傳統文化，並提高市民之審美情趣。目前，各項作品正在進行評審，預計近日內即可揭曉。

昆明各界舉辦科學講座  
六月廿日，昆明各界舉辦科學講座。邀請知名科學家講解前沿科技發展趨勢。講座吸引了眾多青少年參加，他們對科學充滿興趣。此次講座旨在普及科學知識，激發青少年對科學探索之熱情，為培養未來科技人才打下基礎。

昆明各界舉行舞蹈比賽  
六月廿日，昆明各界舉行舞蹈比賽。參賽隊伍展示了多種民族舞蹈，舞姿優美，節奏明快。此次比賽旨在推廣民族舞蹈藝術，並提高市民之舞蹈欣賞水平。目前，各項比賽正激烈進行中，觀眾們看得津津有味。

昆明各界開展法律諮詢  
六月廿日，昆明各界開展法律諮詢活動。法律專家現場解答市民各類法律疑問，提供專業建議。此項活動旨在提高市民之法律意識，並幫助他們依法維權。目前，諮詢活動受到市民之廣泛關注，現場人氣火爆。

昆明各界舉行繪畫比賽  
六月廿日，昆明各界舉行繪畫比賽。參賽作品題材廣泛，色彩鮮艷，展現了市民之藝術才華。此次比賽旨在推廣繪畫藝術，並為市民提供展示平台。目前，各項作品正在進行評審，預計近日內即可揭曉。

昆明各界舉辦手工藝展覽  
六月廿日，昆明各界舉辦手工藝展覽。展出作品包括陶瓷、編織、木工等，工藝精湛，獨具匠心。此次展覽旨在弘揚手工藝文化，並展示昆明獨特之手工藝品。目前，展覽正吸引大量市民前往參觀，大家對這些精美之作讚不絕口。

昆明各界舉行體育器材捐贈  
六月廿日，昆明各界舉行體育器材捐贈活動。各界人士紛紛捐輸體育器材，如籃球、足球、跑步機等，支持社區體育事業。此項活動旨在完善社區體育設施，鼓勵市民參與體育鍛煉，提高身體素質。目前，捐贈工作正積極進行中，預計不久即可送到受贈單位。

昆明各界開展敬老活動  
六月廿日，昆明各界開展敬老活動。各界人士紛紛探望孤寡老人，送禮問候，表達關懷之情。此外，尚有許多單位組織老人遊覽活動，讓他們度過愉快時光。此項活動旨在弘揚尊老愛老之傳統美德，並讓老人感受到社會之溫暖。

昆明各界舉行兒童故事會  
六月廿日，昆明各界舉行兒童故事會。家長或老師向孩子們講述有趣之故事，激發孩子之想象力。此次故事會旨在提高兒童之聽力理解能力，並傳遞正能量。目前，故事會正受到小朋友們之喜愛，大家聽得入神。

昆明各界舉辦攝影培訓班  
六月廿日，昆明各界舉辦攝影培訓班。聘請資深攝影師授課，教授攝影技巧與構圖原則。學員們認真學習，積極實踐。此次培訓班旨在提高市民之攝影水平，並推動攝影藝術之普及。目前，培訓班正順利進行中，學員們收穫頗豐。

昆明各界舉行民族歌舞表演  
六月廿日，昆明各界舉行民族歌舞表演。演員們展示了多個少數民族之特色歌舞，舞姿婀娜，歌聲嘹亮。此次表演旨在展示昆明多元民族文化魅力，並促進各民族團結。目前，表演受到觀眾之高度評價，掌聲不斷。

昆明各界開展消防安全教育  
六月廿日，昆明各界開展消防安全教育活動。消防部門深入社區，向市民宣傳防火常識及逃生自救方法。此外，尚有許多單位組織消防演習，提高應變能力。此項活動旨在提高市民之消防安全意識，並預防火災發生，保障生命財產安全。

昆明各界舉行詩詞朗誦賽  
六月廿日，昆明各界舉行詩詞朗誦賽。參賽選手深情朗誦名篇詩詞，展現了深厚之文學功底。此次比賽旨在弘揚中華优秀传统文化，並提高市民之文學素養。目前，各項比賽正激烈進行中，觀眾們被选手们之真情打動。

昆明各界舉辦手工藝講座  
六月廿日，昆明各界舉辦手工藝講座。邀請手工藝大師講解各類手工藝製作過程及技巧。講座吸引了眾多手工藝愛好者參加。此次講座旨在傳授手工藝技能，激發市民對手工藝之熱愛。目前，講座正受到市民之熱烈歡迎。

昆明各界舉行體育器材捐贈儀式  
六月廿日，昆明各界舉行體育器材捐贈儀式。捐贈方代表向受贈單位移交大批體育器材，儀式莊嚴肅穆。此項活動旨在支持社區體育事業，促進全民健身。目前，捐贈儀式圓滿結束，受贈單位對捐贈表示衷心感謝。

昆明各界開展敬老宴會  
六月廿日，昆明各界開展敬老宴會。邀請孤寡老人聚餐，共慶佳節，氣氛溫馨。此外，尚有許多單位組織老人旅遊活動，讓他們度過愉快時光。此項活動旨在弘揚尊老愛老之傳統美德，並讓老人感受到社會之溫暖。

昆明各界舉行兒童故事會  
六月廿日，昆明各界舉行兒童故事會。家長或老師向孩子們講述有趣之故事，激發孩子之想象力。此次故事會旨在提高兒童之聽力理解能力，並傳遞正能量。目前，故事會正受到小朋友們之喜愛，大家聽得入神。

昆明各界舉辦攝影培訓班  
六月廿日，昆明各界舉辦攝影培訓班。聘請資深攝影師授課，教授攝影技巧與構圖原則。學員們認真學習，積極實踐。此次培訓班旨在提高市民之攝影水平，並推動攝影藝術之普及。目前，培訓班正順利進行中，學員們收穫頗豐。

昆明各界舉行民族歌舞表演  
六月廿日，昆明各界舉行民族歌舞表演。演員們展示了多個少數民族之特色歌舞，舞姿婀娜，歌聲嘹亮。此次表演旨在展示昆明多元民族文化魅力，並促進各民族團結。目前，表演受到觀眾之高度評價，掌聲不斷。

昆明各界開展消防安全教育  
六月廿日，昆明各界開展消防安全教育活動。消防部門深入社區，向市民宣傳防火常識及逃生自救方法。此外，尚有許多單位組織消防演習，提高應變能力。此項活動旨在提高市民之消防安全意識，並預防火災發生，保障生命財產安全。

昆明各界舉行詩詞朗誦賽  
六月廿日，昆明各界舉行詩詞朗誦賽。參賽選手深情朗誦名篇詩詞，展現了深厚之文學功底。此次比賽旨在弘揚中華优秀传统文化，並提高市民之文學素養。目前，各項比賽正激烈進行中，觀眾們被选手们之真情打動。

昆明各界舉辦手工藝講座  
六月廿日，昆明各界舉辦手工藝講座。邀請手工藝大師講解各類手工藝製作過程及技巧。講座吸引了眾多手工藝愛好者參加。此次講座旨在傳授手工藝技能，激發市民對手工藝之熱愛。目前，講座正受到市民之熱烈歡迎。

昆明各界舉行體育器材捐贈儀式  
六月廿日，昆明各界舉行體育器材捐贈儀式。捐贈方代表向受贈單位移交大批體育器材，儀式莊嚴肅穆。此項活動旨在支持社區體育事業，促進全民健身。目前，捐贈儀式圓滿結束，受贈單位對捐贈表示衷心感謝。

昆明各界開展敬老宴會  
六月廿日，昆明各界開展敬老宴會。邀請孤寡老人聚餐，共慶佳節，氣氛溫馨。此外，尚有許多單位組織老人旅遊活動，讓他們度過愉快時光。此項活動旨在弘揚尊老愛老之傳統美德，並讓老人感受到社會之溫暖。

昆明各界舉行兒童故事會  
六月廿日，昆明各界舉行兒童故事會。家長或老師向孩子們講述有趣之故事，激發孩子之想象力。此次故事會旨在提高兒童之聽力理解能力，並傳遞正能量。目前，故事會正受到小朋友們之喜愛，大家聽得入神。

昆明各界舉辦攝影培訓班  
六月廿日，昆明各界舉辦攝影培訓班。聘請資深攝影師授課，教授攝影技巧與構圖原則。學員們認真學習，積極實踐。此次培訓班旨在提高市民之攝影水平，並推動攝影藝術之普及。目前，培訓班正順利進行中，學員們收穫頗豐。

昆明各界舉行民族歌舞表演  
六月廿日，昆明各界舉行民族歌舞表演。演員們展示了多個少數民族之特色歌舞，舞姿婀娜，歌聲嘹亮。此次表演旨在展示昆明多元民族文化魅力，並促進各民族團結。目前，表演受到觀眾之高度評價，掌聲不斷。

昆明各界開展消防安全教育  
六月廿日，昆明各界開展消防安全教育活動。消防部門深入社區，向市民宣傳防火常識及逃生自救方法。此外，尚有許多單位組織消防演習，提高應變能力。此項活動旨在提高市民之消防安全意識，並預防火災發生，保障生命財產安全。

昆明各界舉行詩詞朗誦賽  
六月廿日，昆明各界舉行詩詞朗誦賽。參賽選手深情朗誦名篇詩詞，展現了深厚之文學功底。此次比賽旨在弘揚中華优秀传统文化，並提高市民之文學素養。目前，各項比賽正激烈進行中，觀眾們被选手们之真情打動。

昆明各界舉辦手工藝講座  
六月廿日，昆明各界舉辦手工藝講座。邀請手工藝大師講解各類手工藝製作過程及技巧。講座吸引了眾多手工藝愛好者參加。此次講座旨在傳授手工藝技能，激發市民對手工藝之熱愛。目前，講座正受到市民之熱烈歡迎。

昆明各界舉行體育器材捐贈儀式  
六月廿日，昆明各界舉行體育器材捐贈儀式。捐贈方代表向受贈單位移交大批體育器材，儀式莊嚴肅穆。此項活動旨在支持社區體育事業，促進全民健身。目前，捐贈儀式圓滿結束，受贈單位對捐贈表示衷心感謝。

昆明各界開展敬老宴會  
六月廿日，昆明各界開展敬老宴會。邀請孤寡老人聚餐，共慶佳節，氣氛溫馨。此外，尚有許多單位組織老人旅遊活動，讓他們度過愉快時光。此項活動旨在弘揚尊老愛老之傳統美德，並讓老人感受到社會之溫暖。

昆明各界舉行兒童故事會  
六月廿日，昆明各界舉行兒童故事會。家長或老師向孩子們講述有趣之故事，激發孩子之想象力。此次故事會旨在提高兒童之聽力理解能力，並傳遞正能量。目前，故事會正受到小朋友們之喜愛，大家聽得入神。

昆明各界舉辦攝影培訓班  
六月廿日，昆明各界舉辦攝影培訓班。聘請資深攝影師授課，教授攝影技巧與構圖原則。學員們認真學習，積極實踐。此次培訓班旨在提高市民之攝影水平，並推動攝影藝術之普及。目前，培訓班正順利進行中，學員們收穫頗豐。

昆明各界舉行民族歌舞表演  
六月廿日，昆明各界舉行民族歌舞表演。演員們展示了多個少數民族之特色歌舞，舞姿婀娜，歌聲嘹亮。此次表演旨在展示昆明多元民族文化魅力，並促進各民族團結。目前，表演受到觀眾之高度評價，掌聲不斷。

昆明各界開展消防安全教育  
六月廿日，昆明各界開展消防安全教育活動。消防部門深入社區，向市民宣傳防火常識及逃生自救方法。此外，尚有許多單位組織消防演習，提高應變能力。此項活動旨在提高市民之消防安全意識，並預防火災發生，保障生命財產安全。

昆明各界舉行詩詞朗誦賽  
六月廿日，昆明各界舉行詩詞朗誦賽。參賽選手深情朗誦名篇詩詞，展現了深厚之文學功底。此次

貨幣基金超出原定總額

戰後將制止各國匯率之劇烈波動  
英美蘇均贊成設立世界建設銀

幣中央統布里亞森林。即今日之合衆國。聯合貨幣金融會議會員人名：完  
幣基金計劃。本週即可完成。十二日將開國際匯兌與黃金庫儲。即此  
銀行之商討。關於蘇聯意見不同之處。傳聞係屬實情。據報：已經  
據可靠消息。蘇方正與英美人士共同促成基金及該銀行之實現。凡有  
銀行二之問題。雖較少之組織。尚未加入十分注意。彼各組委員會關於  
未解決之問題。計有蘇聯、薩摩之仲議權。外匯波動之範圍。當務理  
及寬納黃金（金）基金之問題。其中俄國對於蘇聯之規定。發言人員  
之建議已指出預定之八十億元。會底於歐戰以前之日。近時則約至全  
五億元。惟出非正式之決定。計由中聯手匯率問題。迄今美英兩國  
無須經過美金之許可可一次改變其匯率百分之十惟以長之變動則須經  
過。該會阻止力計：與美金開始流通。將有若干利益或可成爲共同  
。並將其辦法列入會員國批准之契約案內。有尤利以動者方支出之。  
因購買其較少之奢侈品。最後即行停止。必要時且可取消消費員資格。

政，電政等各專門事業，  
先會，積極進行。

中央社老河口十二日  
此間前線出版理事會  
奉永成，頃以七年度所得  
利三萬元，捐助四維

我從軍學生  
一部在印受訓

孔副院長

廣泛商討中

中央社重慶訊十一日，中央黨部曾聯誼一小時，惟因國語、備前：渠等提出各項問題。先作約一小時與黃質甫、潘斯，分入白宮。十五日談三日，此行諮詢。

一部在印受訓

孔副院長

廣泛商討中

中央社華盛頓十一日電：總統會議逾一小時，惟無具體協議。傳謂：集賢會商各項問題，孔副院長與美方實滿金斯，先作約一小時至十五分入白宮。孔氏係萬會談兩日，此行請辭。定於十三日離返德里。

广泛而耐中

中央社華盛頓十一日電：總統曾接達一小時，惟副總統、傅爾：集等會商各項問題。孔副院長與賈浦金斯，先作約一小時五分入白宮。孔氏係方會談兩日，此行請領定十三日繼返西里教。

各項問題。孔副院長與  
賈浦金斯，先作約一小

十五分入白宮。孔氏備  
方會談兩日，此行諒係  
議定十三日繼返布星。

總統會晤，惟未宣布其  
國會議結東後。孔氏稱

金超山原

● 十二月將開始議程

，匯率之伸縮度。外匯

最後即宣誓告，必要時



# 諾曼第盟軍猛烈進攻

## 美軍迫進聖羅東北兩面混戰

### 克恩以東德軍增援反撲

【中央社倫敦三十日電】盟軍在諾曼第之進攻，自六月六日登陸以來，進展極為神速。目前盟軍已深入法境，並正向聖羅東北兩面猛烈進攻。美軍在聖羅東北兩面，與德軍展開激烈混戰。克恩以東，德軍增援反撲，盟軍正奮勇抵抗。盟軍之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。盟軍之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。盟軍之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。

# 美總統競選前夕

## 羅斯福連任四屆總統當選力接受

【中央社華盛頓三十日電】羅斯福總統在競選前夕，已正式接受連任四屆總統之當選。羅斯福總統在競選前夕，已正式接受連任四屆總統之當選。羅斯福總統在競選前夕，已正式接受連任四屆總統之當選。羅斯福總統在競選前夕，已正式接受連任四屆總統之當選。羅斯福總統在競選前夕，已正式接受連任四屆總統之當選。

# 美國的西部與亞洲

【中央社華盛頓三十日電】美國之西部與亞洲，在戰後之發展，已成為美國政府之重要政策。美國之西部與亞洲，在戰後之發展，已成為美國政府之重要政策。美國之西部與亞洲，在戰後之發展，已成為美國政府之重要政策。美國之西部與亞洲，在戰後之發展，已成為美國政府之重要政策。美國之西部與亞洲，在戰後之發展，已成為美國政府之重要政策。

# 蘇軍離德境五十五里

## 羅爾那城蘇軍續向西南推進

【中央社莫斯科三十日電】蘇聯紅軍在德境之進攻，已離德境五十五里。羅爾那城蘇軍續向西南推進。蘇聯紅軍在德境之進攻，已離德境五十五里。羅爾那城蘇軍續向西南推進。蘇聯紅軍在德境之進攻，已離德境五十五里。羅爾那城蘇軍續向西南推進。蘇聯紅軍在德境之進攻，已離德境五十五里。羅爾那城蘇軍續向西南推進。

# 東普魯士已聞砲聲

【中央社華盛頓三十日電】東普魯士已聞砲聲。蘇聯紅軍在德境之進攻，已離德境五十五里。羅爾那城蘇軍續向西南推進。蘇聯紅軍在德境之進攻，已離德境五十五里。羅爾那城蘇軍續向西南推進。蘇聯紅軍在德境之進攻，已離德境五十五里。羅爾那城蘇軍續向西南推進。

# 蘇聯離德境五十五里

## 羅爾那城蘇軍續向西南推進

【中央社莫斯科三十日電】蘇聯紅軍在德境之進攻，已離德境五十五里。羅爾那城蘇軍續向西南推進。蘇聯紅軍在德境之進攻，已離德境五十五里。羅爾那城蘇軍續向西南推進。蘇聯紅軍在德境之進攻，已離德境五十五里。羅爾那城蘇軍續向西南推進。

# 歐洲戰我實力比較

【中央社倫敦三十日電】歐洲戰我實力比較。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。

# 英德換房

## 已成立協定

【中央社倫敦三十日電】英德換房已成立協定。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。

# 有賴四強徹底合作

【中央社華盛頓三十日電】有賴四強徹底合作。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。

# 明機二千架襲擊尼黑

## 土及希臘境內

【中央社華盛頓三十日電】明機二千架襲擊尼黑。土及希臘境內。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。

# 叛亂平定

【中央社華盛頓三十日電】叛亂平定。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。盟軍在諾曼第之進攻，已將德軍之防禦線擊破，並正向法境之腹地推進。



紙張食油市場價格波動

市民食油已逐漸提價最近可望穩定

贛湘浙數省運來，最近存儲數量仍多，但因礦出頗大。土報紙則產自梁山銅業一帶，渝市每月

[illegible]

規定價格漸近於成

者爲定，今自五月至五月每月已虧千萬元，而票款之動從何貼補，政府井無何種規定，日用必需品供應不屬買辦，乃經國家由油商會議通過六月五日起將食油與軍公教職員食油分開，計以食油家由油商供應，過期食油六萬一千斤，而黑市買達爲一百一十五元，相差甚大，該黨恐一旦停止供應，將引起暴亂，則油價更漲，乃實行漲水提價辦法，食油仍照舊，價格則由五元六角提至五元九角九十五元，最近將提至一百一十元左右，目前已漸與通漲成本平衡，價格可算穩定，軍公教職員食油雖無補助票額，約七千，仍較他項爲便宜，據一般社會人士意見，則應爲其食油日用必需品，對一般物價具有決定影響，一經政府亦供公用事業，士站輪船不獲平價的原則，實油平價政策。依目前情形而論，政府若注銷及之，適時收歸上列物資，則成本自低，不致貽累，亦無需貼補，故政府若注銷及之，勿以小失大。(新)

香烟標賣試辦成功

短期內將推廣全國  
烟價看漲係因來貨減少

中國棉花市價

國，上速棉業統制委員  
外孟買市雲之奧姆拉  
三主婆棉花市價之  
表要棉一  
一九三六  
上海

濟經

編主海陸福

[illegible]

搶救湖爾的資源  
獻出你的良心！

我不能再忍受其冷峻，不能再抵制他威權。眼看敵人走去了大半個湖南的土地，掠奪了設置糧的資源。這再不能叫我忿怒，不叫我咆哮。湖南不能丟，湖南要打破硬下去。

桂林的市民動員員起來了，天獻金給了一千萬元。市面騰騰，充滿了戰爭的氣氛。他們咆哮着：「保衛大湖南！」然而，在重慶，走避都到鄉，小什字，是

什麼一種情形。戲院裏滿，酒館裏滿，舞生夢死，煙紅酒綠。有一氣鼓勁爭氣嗎？沒有。有一戰戰兢兢嗎？沒有。湘有敵船只是充了閒著的資料，看牠報載

看見了，一年豐收，三年飽。入的魚米之鄉的湖南，落入敵手。三湘的同胞終於睡去了。我不起事，一個個的睡去。我不知家鄉。

湖南的資源是這樣的豐富，砂，三，千公噸的礦砂，

○九○噸的錫，五四○噸的銅。

湖南七十四縣中便有三分之

的地方出產鉛錫。

湖南是我國將來建設重工業的基地，牠將提供我們的工業工廠起來。

幾年來，湖南的工業建設在猛進中。

每年，已可出產鋼鐵一萬公噸。卅餘公噸的鉛，三萬公噸的錫，三萬公噸的砂。三，千公噸的礦砂，

政府注意產業發展

**中國工業協會**

**提供改善工資意見**

中央通訊社南京電：國家勞動委員會產業調查處，於十二日邀請生產界各領袖人士舉行談話會，該談話會之主要情形，工業及交通兩部二十餘人，對於各業上目前困難，以及政府如何予以維護福利，均極詳切發表意見，聞彼此均深了解問題，對於今後合作，尚甚得宜。談話以後會議略續進語其惟虛誤是人士分別進行談話。

供應適當分工單：(一)貨物原價或原產貨物之決定由四聯總行負責；(二)商業工廠標準率與國幣匯兌之決定由工銀調整局負責；(三)重慶市中國工業協會參加制定；(三)交通銀行負責實施。

貨估之失：

六、縣莊生熟聯合組，既為吸收社會游資供工業生產之用，應暫充實額者。

提供改善工貸意見

[illegible]

建設世界銀行計劃

倫敦評論家撰文評論

本報特譯一英新聞處論  
本國一電：倫敦評論家撰文評論  
倫敦二十萬鎊將以大量租  
稅爲一保證是金，並定需  
用前不得提款。

廠礦技工

本定章記中謂校役、司  
事、工役、及工役之妻、女、  
等、均應受教育、以事  
業、爲、主、之、業、

本國一電：倫敦評論家撰文評論  
倫敦二十萬鎊將以大量租  
稅爲一保證是金，並定需  
用前不得提款。

廠礦技工

本定章記中謂校役、司  
事、工役、及工役之妻、女、  
等、均應受教育、以事  
業、爲、主、之、業、

出版界日益困難

**公會請求政府供應平價紙張**

本報訊：出版同業公會以最近印刷成本高漲，讀者無力購，以致業務漸趨困難，特向當局予以救濟，內容為請求從速發給紙張，供應平價紙張，暢通郵遞貨物款項。聞當局正在密切注意中。

又訊：中宣部三民主義教育基金會印製的各書及其他印件的優先印權，已為文化服務社取得。

戰時英國個人收入的  
重分配 譯自「財政時報」

戰時物資的相對數目的變動之一，是相對收入的漸趨均等化。換句話來說，富人的收入逐漸降落到窮人的收入的水平。這種貧富更平等的趨勢是因為中等收入的人數的激增。

這種「重分配」的發生有兩種因素：一因總收入（所謂總收入是收入扣除個人負擔的稅務）的改變。一九三八年至一九四一年間國方的發展情形可作爲統計資料來示明。這些是根據官方的統計，會經第二個調查所：藍頓小之收入表中發表過。

藍頓小相鄰的藍頓大之收入表數目的統計，每種收入小相鄰的收入合計的數目如下：

單位	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114	2115	2116	2117	2118	2119	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128	2129	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138	2139	2140	2141	2142	2143	2144	2145	2146	2147	2148	2149	2150	2151	2152	2153	2154	2155	2156	2157	2158	2159	2160	2161	2162	2163	2164	2165	2166	2167	2168	2169	2170	2171	2172	2173	2174	2175	2176	2177	2178	2179	2180	2181	2182	2183	2184	2185	2186	2187	2188	2189	2190	2191	2192	2193	2194	2195	2196	2197	2198	2199	2200	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208	2209	2210	2211	2212	2213	2214	2215	2216	2217	2218	2219	2220	2221	2222	2223	2224	2225	2226	2227	2228	2229	2230	2231	2232	2233	2234	2235	2236	2237	2238	2239	2240	2241	2242	2243	2244	2245	2246	2247	2248	2249	2250	2251	2252	2253	2254	2255	2256	2257	2258	2259	2260	2261	2262	2263	2264	2265	2266	2267	2268	2269	2270	2271	2272	2273	2274	2275	2276	2277	2278	2279	2280	2281	2282	2283	2284	2285	2286	2287	2288	2289	2290	2291	2292	2293	2294	2295	2296	2297	2298	2299	2300	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307	2308	2309	2310	2311	2312	2313	2314	2315	2316	2317	2318	2319	2320	2321	2322	2323	2324	2325	2326	2327	2328	2329	2330	2331	2332	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339	2340	2341	2342	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	2350	2351	2352	2353	2354	2355	2356	2357	2358	2359	2360	2361	2362	2363	2364	2365	2366	2367	2368	2369	2370	2371	2372	2373	2374	2375	2376	2377	2378	2379	2380	2381	2382	2383	2384	2385	2386	2387	2388	2389	2390	2391	2392	2393	2394	2395	2396	2397	2398	2399	2400	2401	2402	2403	2404	2405	2406	2407	2408	2409	2410	2411	2412	2413	2414	2415	2416	2417	2418	2419	2420	2421	2422	2423	2424	2425	2426	2427	2428	2429	2430	2431	2432	2433	2434	2435	2436	2437	2438	2439	2440	2441	2442	2443	2444	2445	2446	2447	2448	2449	2450	2451	2452	2453	2454	2455	2456	2457	2458	2459	2460	2461	2462	2463	2464	2465	2466	2467	2468	2469	2470	2471	2472	2473	2474	2475	2476	2477	2478	2479	2480	2481	2482	2483	2484	2485	2486	2487	2488	2489	2490	2491	2492	2493	2494	2495	2496	2497	2498	2499	2500	2501	2502	2503	2504	2505	2506	2507	2508	2509	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517	2518	2519	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527	2528	2529	2530	2531	2532	2533	2534	2535	2536	2537	2538	2539	2540	2541	2542	2543	2544	2545	2546	2547	2548	2549	2550	2551	2552	2553	2554	2555	2556	2557	2558	2559	2560	2561	2562	2563	2564	2565	2566	2567	2568	2569	2570	2571	2572	2573	2574	2575	2576	2577	2578	2579	2580	2581	2582	2583	2584	2585	2586	2587	2588	2589	2590	2591	2592	2593	2594	2595	2596	2597	2598	2599	2600	2601	2602	2603	2604	2605	2606	2607	2608	2609	2610	2611	2612	2613	2614	2615	2616	2617	2618	2619	2620	2621	2622	2623	2624	2625	2626	2627	2628	2629	2630	2631	2632	2633	2634	2635	2636	2637	2638	2639	2640	2641	2642	2643	2644	2645	2646	2647	2648	2649	2650	2651	2652	2653	2654	2655	2656	2657	2658	2659	2660	2661	2662	2663	2664	2665	2666	2667	2668	2669	2670	2671	2672	2673	2674	2675	2676	2677	2678	2679	2680	2681	2682	2683	2684	2685	2686	2687	2688	2689	2690	2691	2692	2693	2694	2695	2696	2697	2698	2699	2700	2701	2702	2703	2704	2705	2706	2707	2708	2709	2710	2711	2712	2713	2714	2715	2716	2717	2718	2719	2720	2721	2722	2723	2724	2725	2726	2727	2728	2729	2730	2731	2732	2733	2734	2735	2736	2737	2738	2739	2740	2741	2742	2743	2744	2745	2746	2747	2748	2749	2750	2751	2752	2753	2754	2755	2756	2757	2758	2759	2760	2761	2762	2763	2764	2765	2766	2767	2768	2769	2770	2771	2772	2773	2774	2775	2776	2777	2778	2779	2780	2781	2782	2783	2784	2785	2786	2787	2788	2789	2790	2791	2792	2793	2794	2795	2796	2797	2798	2799	2800	2801	2802	2803	2804	2805	2806	2807	2808	2809	2810	2811	2812	2813	2814	2815	2816	2817	2818	2819	2820	2821	2822	2823	2824	2825	2826	2827	2828	2829	2830	2831	2832	2833	2834	2835	2836	2837	2838	2839	2840	2841	2842	2843	2844	2845	2846	2847	2848	2849	2850	2851	2852	2853	2854	2855	2856	2857	2858	2859	2860	2861	2862	2863	2864	2865	2866	2867	2868	2869	2870	2871	2872	2873	2874	2875	2876	2877	2878	2879	2880	2881	2882	2883	2884	2885	2886	2887	2888	2889	2890	2891	2892	2893	2894	2895	2896	2897	2898	2899	2900	2901	2902	2903	2904	2905	2906	2907	2908	2909	2910	2911	2912	2913	2914	2915	2916	2917	2918	2919	2920	2921	2922	2923	2924	2925	2926	2927	2928	2929	2930	2931	2932	2933	2934	2935	2936	2937	2938	2939	2940	2941	2942	2943	2944	2945	2946	2947	2948	2949	2950	2951	2952	2953	2954	2955	2956	2957	2958	2959	2960	2961	2962	2963	2964	2965	2966	2967	2968	2969	2970	2971	2972	2973	2974	2975	2976	2977	2978	2979	2980	2981	2982	2983	2984	2985	2986	2987	2988	2989	2990	2991	2992	2993	2994	2995	2996	2997	2998	2999	3000
未詳	1.143	685	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.16	未詳	1.1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																

王曉籟等創辦  
中國人事保險特種股

[illegible]

人事信用保險

[illegible]

商事信用保險

三  
民  
事  
信  
用  
保  
險

格，此  
收，注  
取，消  
相，之  
既，保  
可，護  
迅，世  
進，以  
行，後  
當，即  
事，可  
為

**四 傷害意外保險**

用，恢復健康之休養，喪失期間家屬之損失。本公司特設此項保險，使工人較少之企業，預備工作時之員工，得享常例可以圖報保險之方法行之，則當另計之。

現代政府機關之結果，人民集於都市，往往因天災人禍發生，各處官公署以致身軀受傷者甚多，其醫療之費用，在社會上生活者，每苦於無從支持，個人亦具工作之員工，得享常例之企業，預備工作時之員工，得享常例之保障，以免危險，如創始者，新式工業使用機械之危險，如創始者，

列願意外侵臨

公企以多提存保儲，以爲內公積之員工酬勞，當其發生虧損時，即可由該保儲中提出，以資彌補。此種保儲，亦可由多提存保儲中提出，以資彌補。此種保儲，亦可由多提存保儲中提出，以資彌補。

生命意外保險

[illegible]